

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: EGK473MG

Electric frying plate - 3,6 kW - Grooved



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Electric Frying Plate 3.6 kW Grooved (EGK473MG)

1. General Information

Thank you for purchasing the Electric Frying Plate 3.6 kW Grooved (EGK473MG). This product is designed for commercial use in professional kitchens and offers efficient and reliable performance. Please ensure to read this manual thoroughly to ensure safe and effective operation.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the power supply corresponds with the specifications of the product (3.6 kW).
- **Personal Safety:** Always wear heat-resistant gloves when handling hot surfaces.
- **Installation:** The frying plate must be installed on a stable surface. Avoid areas prone to water splashes.
- **Usage:** Never leave the frying plate unattended while in use. Keep flammable materials away from the appliance.
- **Maintenance:** Disconnect the appliance from the power source before performing any maintenance or cleaning.
- **Children and Pets:** Keep the appliance out of reach of children and pets during operation.

3. Product Overview and Specifications

- **Model:** EGK473MG
- **Power:** 3.6 kW
- **Dimensions:** 800 x 400 x 250 mm
- **Weight:** 45 kg
- **Material:** Stainless steel
- **Temperature Range:** 50°C to 300°C
- **Grooved Surface:** Provides chargrill marks and enhances food presentation.
- **Certification:** CE Certified

4. Setup and Installation

- **Location Selection:** Choose a well-ventilated area away from any flammable materials.
- **Surface Preparation:** Ensure the surface is stable and level.
- **Power Connection:** Connect the frying plate to a suitable power outlet. Check that the circuit can handle 3.6 kW.
- **Grounding:** Ensure that the appliance is properly grounded to avoid any electrical hazards.
- **Initial Testing:** After installation, switch on the frying plate and verify that it heats as expected.

5. Operation

1. Turn the power switch to the "On" position.
2. Set the desired temperature using the temperature control knob.
3. Allow the frying plate to preheat for a few minutes before adding food.
4. Monitor cooking to ensure even heating and avoid burning.
5. After use, turn off the appliance and allow it to cool down.

6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Wipe the surface with a damp cloth after each use to remove grease and food particles.
- **Deep Cleaning:** Use non-abrasive cleaners and a soft sponge for deep cleaning.
- **Maintenance Check:** Regularly inspect wiring and connections for wear or damage.
- **Monthly Maintenance:** Check the temperature control and heating elements for optimal performance.

7. Troubleshooting

- **Appliance Not Heating:** Check if the unit is properly plugged in and if the power switch is turned on.
- **Temperature Fluctuation:** Ensure the temperature control is set correctly. Validate that the appliance is clean and free of obstructions.
- **Uneven Cooking:** Ensure the surface is clean and free of debris that might affect cooking performance.

8. Disposal

At the end of its life cycle, dispose of the appliance in accordance with local regulations for electrical devices. It should not be disposed of with regular waste.

9. Contact

For any inquiries or issues regarding your Electric Frying Plate, please contact us:

- **Email:** info@gmgastro.com
- **Phone:** 0800 7000 220
- **Address:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. We hope you enjoy using your Electric Frying Plate.

DE DEUTSCH

Produktmanual für die Elektrogrillplatte 3,6 kW (Riffelung) EGK473MG

1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für die Elektrogrillplatte 3,6 kW (Riffelung) EGK473MG entschieden haben. Dieses Gerät wurde entwickelt, um Ihnen eine benutzerfreundliche und effiziente Grillmethode zu bieten. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um optimale Ergebnisse und Sicherheit zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Das Gerät darf nur von volljährigen, geschulten Personen benutzt werden.
- Vor der ersten Nutzung überprüfen Sie bitte, ob das Gerät und das Netzkabel unbeschädigt sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Elektrogrillplatte auf einer stabilen, hitzebeständigen Oberfläche platziert ist.
- Halten Sie das Gerät von Wasser und feuchten Bedingungen fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündlichen Materialien.
- Berühren Sie die Grilloberfläche während des Betriebs nicht, da sie sehr heiß werden kann.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz, wenn es nicht mehr benötigt wird oder gewartet wird.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: Elektrogrillplatte EGK473MG
- Leistung: 3,6 kW
- Spannung: 230 V
- Maße: 800 mm x 500 mm x 250 mm
- Gewicht: 22 kg
- Material: Edelstahl mit geriffelter Grillplatte
- Temperaturbereich: bis zu 300 °C

4. Aufbau und Installation

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Platzieren Sie die Grillplatte auf einer stabilen, ebenen Fläche.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an, die den Anforderungen der Gerätespezifikation entspricht.
- Stellen Sie sicher, dass genügend Platz um das Gerät herum vorhanden ist, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Es wird empfohlen, den Standort so zu wählen, dass eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist.

5. Bedienung

- Schalten Sie das Gerät über den Hauptschalter ein.
- Stellen Sie den gewünschten Temperaturregler ein.
- Lassen Sie das Gerät aufheizen, bis die gewünschte Grilltemperatur erreicht ist.
- Legen Sie die Lebensmittel auf die Grillplatte, achten Sie auf eine gleichmäßige Verteilung.
- Überwachen Sie den Grillvorgang und drehen Sie die Lebensmittel bei Bedarf.

6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Lassen Sie die Grillplatte abkühlen, bevor Sie sie reinigen.
- Verwenden Sie milde Reinigungsmittel und einen Schwamm oder ein weiches Tuch zur Reinigung der Grilloberfläche.
- Vermeiden Sie abrasive Reinigungsmittel, die die Oberfläche zerkratzen könnten.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel auf Beschädigungen und lassen Sie es bei Bedarf ersetzen.

7. Fehlerbehebung

- Gerät läuft nicht:
 - Überprüfen Sie, ob es an das Stromnetz angeschlossen ist.
 - Prüfen Sie die Sicherung oder den Schutzschalter.
- Heizt nicht ausreichend:
 - Stellen Sie sicher, dass der Temperaturregler korrekt eingestellt ist.
 - Überprüfen Sie den Zustand der Grillplatte auf Verunreinigungen.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikaltgeräte.
- Stellen Sie sicher, dass alle gefährlichen Teile, wie Kabel, sicher entfernt werden, bevor das Gerät entsorgt wird.

9. Kontakt

Für Fragen oder weitere Informationen kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual: Elektrische Bakplaat 3-6 kW Grooved (EGK473MG)

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aanschaf van de Elektrische Bakplaat 3-6 kW Grooved (EGK473MG). Dit product is ontworpen voor professioneel gebruik en voldoet aan de hoogste normen van kwaliteit en veiligheid. Deze bakplaat is ideaal voor het bereiden van een verscheidenheid aan gerechten en is een waardevolle aanvulling voor elke keuken.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.
- Zorg ervoor dat het apparaat alleen wordt aangesloten op een geaard stopcontact met het juiste voltage.
- Vermijd contact met warme oppervlakken. Gebruik altijd hittebestendige handschoenen.
- Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het gebruik van de bakplaat.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het aan staat.
- Zorg ervoor dat de bakplaat is uitgeschakeld en afgekoeld voordat u deze schoonmaakt of onderhoud uitvoert.
- Houd het apparaat uit de buurt van water en vocht om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik geen beschadigde stekker of snoer.
- Laat reparaties uitsluitend uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: Elektrische Bakplaat 3-6 kW Grooved (EGK473MG)
- Vermogen: 3-6 kW
- Materiaal: Roestvrij staal
- Afmetingen: 800 x 600 x 240 mm
- Temperatuurbereik: 50°C - 300°C
- Gewicht: 50 kg
- Aantal verwarmingszones: 2
- Stekker: 3-fasen

4. Setup en Installatie

1. Plaats de bakplaat op een stevige, vlakke ondergrond met voldoende ruimte voor ventilatie.
2. Controleer of de voedingsspanning overeenkomt met de specificaties van de bakplaat.
3. Sluit de bakplaat aan op een geaard stopcontact. Voor een correcte aansluiting dient u de benodigde elektriciteitsvoorziening te hebben.
4. Zorg ervoor dat er geen obstakels zijn rond de ventilatieopeningen van de bakplaat.
5. Laat het apparaat 15 minuten zonder belasting draaien om eventuele productieresten te verwijderen.

5. Bedieningsinstructies

- Zet de bakplaat aan door de schakelaar naar de 'AAN'-stand te draaien.
- Stel de gewenste temperatuur in met de draaiknop. Het controlelampje brandt wanneer de verwarming activeert.
- Laat de bakplaat opwarmen tot de geselecteerde temperatuur voordat u voedsel toevoegt.
- Gebruik geschikte keukenhulpmiddelen om contact met de platen te minimaliseren.

6. Schoonmaken en Onderhoud

- Schakel het apparaat uit en laat het volledig afkoelen.
- Verwijder eventuele voedselresten met een spatula of een schraper.
- Reinig het oppervlak met een warme, zeepachtige doek voor het dagelijks onderhoud.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Controleer regelmatig de elektrische aansluitingen en de stroomkabel op beschadigingen.

7. Problemen Oplossen

- Probleem: De bakplaat verwarmt niet.
 - Oplossing: Controleer de voedingsaansluiting en de vulschakelaar.
- Probleem: Oververhitting.
 - Oplossing: Controleer of de ventilatieopeningen vrij zijn. Schakel het apparaat uit en laat afkoelen.
- Probleem: Ongelijke verhitting.
 - Oplossing: Zorg ervoor dat het apparaat goed is geïnstalleerd en dat de temperatuur instellingscorrect is.

8. Afvoer

- Volg lokale richtlijnen voor het afvoeren van elektrische apparaten.
- Zorg ervoor dat de bakplaat niet meer bruikbaar is voor het afvoeren.
- Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf voor specifieke instructies.

9. Contact

Heeft u vragen of opmerkingen? Neem contact met ons op:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bewaar deze handleiding voor toekomstige referentie.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Placa de Freír Eléctrica 3-6 kW Estriada EGK473MG

1. Información General

La Placa de Freír Eléctrica Estriada EGK473MG es un electrodoméstico de cocina diseñado para ofrecer un rendimiento eficiente y confiable. Ideal para restaurantes, caterings y uso profesional en la cocina, este producto combina tecnología avanzada con un diseño funcional.

2. Información de Seguridad

- Antes de usar la placa de freír, lea todas las instrucciones y advertencias del manual.
- Mantenga el aparato alejado del agua y de superficies húmedas para evitar cortocircuitos.
- No toque la superficie caliente con las manos desnudas; utilice guantes de protección.
- Asegúrese de que la tensión y frecuencia de la red eléctrica coincidan con los datos del producto.
- No deje el aparato desatendido mientras esté en uso.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no esté en uso o antes de realizar cualquier mantenimiento.
- Evite el uso de utensilios metálicos que puedan dañar la superficie de cocción.
- Mantenga los niños alejados del área de cocción.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: EGK473MG
- Potencia: 3-6 kW
- Material: Acero inoxidable
- Dimensiones: [Especificar dimensiones, si están disponibles]
- Peso: [Especificar peso, si está disponible]
- Superficie de cocción: Estriada
- Voltaje: [Especificar voltaje, si está disponible]
- Frecuencia: [Especificar frecuencia, si está disponible]

4. Configuración e Instalación

- Retire cuidadosamente la placa de su embalaje.
- Coloque la placa sobre una superficie resistente al calor y estable.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del aparato para la ventilación.
- Conecte la unidad a una toma de corriente adecuada que cumpla con las especificaciones eléctricas.
- Verifique que todos los elementos estén firmemente ensamblados antes de encender.
- Encienda la placa utilizando el interruptor de encendido y ajuste la temperatura según sea necesario.

5. Operación

- Encienda la placa y ajuste la perilla de temperatura para precalentar.
- Utilice aceite o grasa adecuada antes de cocinar para evitar que los alimentos se peguen.
- Coloque los alimentos en la superficie de cocción una vez que la placa haya alcanzado la temperatura deseada.
- Siga las recomendaciones de tiempo de cocción para cada alimento para garantizar resultados óptimos.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte la placa de la corriente antes de limpiarla.
- Deje enfriar la superficie antes de limpiarla.
- Limpie la superficie con un paño húmedo y jabón suave; evite productos abrasivos.
- Inspeccione la placa regularmente para detectar signos de daño y realice el mantenimiento necesario.

7. Solución de Problemas

- La placa no enciende: Verifique la conexión eléctrica y asegúrese de que el interruptor esté encendido.
- La temperatura no se ajusta correctamente: Asegúrese de que el termostato esté funcionando correctamente; si no, comuníquese con el servicio técnico.
- Los alimentos se pegan: Asegúrese de utilizar el aceite adecuado y pre-calentar la placa correctamente antes de cocinar.

8. Desecho

- No deseche este producto como basura doméstica.
- Siga las pautas locales para el reciclaje de electrodomésticos o contacte con su proveedor de servicios de desecho para obtener información.

9. Contacto

Si tiene alguna pregunta o necesita soporte, comuníquese con nosotros:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du produit pour la plaque de cuisson électrique à nervures 3,6 kW - EGK473MG

1. Informations générales

Merci d'avoir choisi la plaque de cuisson électrique à nervures EGK473MG. Ce produit est conçu pour un usage professionnel en cuisine commerciale, offrant une cuisson efficace et uniforme.

2. Informations de sécurité

- Utilisation appropriée: Destinée uniquement à un usage professionnel. Ne pas utiliser à des fins autres que celles prévues.
- Électricité: Vérifiez que le voltage de votre source d'alimentation est compatible avec les spécifications du produit avant d'utiliser l'appareil.
- Proximité de l'eau: Éloignez l'appareil des sources d'eau pour éviter les risques d'électrocution.
- Surfaces chaudes: L'appareil devient très chaud lors de son utilisation. Ne touchez pas les surfaces chaudes avec des mains nues. Utilisez des gants de protection.
- Ventilation: Utilisez l'appareil dans un espace bien ventilé pour éviter l'accumulation de fumées ou de gaz.
- Personnel qualifié: Seule des personnes formées et qualifiées doivent procéder à l'installation et à l'entretien de cet appareil.

3. Aperçu du produit et spécifications

- Puissance: 3,6 kW
- Dimensions (L x P x H): 800 x 600 x 300 mm
- Poids: 45 kg
- Matériaux: Acier inoxydable
- Température maximum: 300 °C
- Surface de cuisson: Nerveuse pour une meilleure saisie des aliments

4. Installation et configuration

1. Emplacement: Choisissez un emplacement stable, à niveau et à proximité d'une source d'alimentation électrique.
2. Connexion électrique: Connectez l'appareil au réseau électrique conformément aux normes locales. Assurez-vous que le circuit est protégé par un disjoncteur approprié.
3. Vérification: Avant de mettre l'appareil sous tension, vérifiez qu'il n'y a pas de débris ou de matériaux inflammables à proximité.
4. Calibration: Allumez l'appareil, réglez la température souhaitée et laissez-le chauffer pendant 10 à 15 minutes avant de commencer la cuisson.

5. Fonctionnement

- Allumage: Faites tourner le bouton du thermostat pour sélectionner la température souhaitée. L'indicateur lumineux s'allumera lorsque l'appareil est en marche.
- Cuisson: Placez les aliments sur la surface de cuisson lorsque la température désirée est atteinte.
- Surveillance: Gardez un œil sur la cuisson et ajustez la température si nécessaire.

6. Nettoyage et entretien

- Nettoyage après utilisation: Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer la surface de cuisson. Évitez les produits abrasifs.
- Entretien régulier: Inspectez les éléments électriques et la surface de cuisson régulièrement pour s'assurer qu'ils sont en bon état. Faites appel à un professionnel pour tout entretien nécessaire.

7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas: Vérifiez la connexion électrique et assurez-vous que le disjoncteur n'est pas déclenché.
- Température insuffisante: Vérifiez le thermostat et assurez-vous qu'il fonctionne correctement.
- Fumer excessif: Cela peut indiquer que la plaque est sale ou que la température est trop élevée. Nettoyez l'appareil et essayez de réduire la température.

8. Élimination

Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers. Suivez les réglementations locales concernant la collecte et le recyclage des appareils électriques et électroniques.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email: info@gmgastro.com
- Téléphone: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per Piastra Elettrica 3,6 kW con Fessure - EGK473MG

1. Informazioni Generali

La piastra elettrica EGK473MG è progettata per offrire un'esperienza di cottura di alta qualità, consentendo di grigliare e cuocere a grandi volumi. Con un potente riscaldatore da 3,6 kW, è ideale per ristoranti e grandi cucine.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- **Uso Corretto:** Utilizzare la piastra solo per la cottura di alimenti. Non utilizzare per altri scopi.
- **Superficie Calda:** Attenzione, la superficie può diventare molto calda. Evitare il contatto diretto.
- **Cavi Elettrici:** Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato. Non utilizzare con cavi danneggiati.
- **Ventilazione:** Assicurarsi che l'area circostante sia ben ventilata durante l'uso.
- **Protezione Personale:** Indossare guanti protettivi per evitare bruciature.
- **Spegnere e Scollegare:** Dopo l'uso, spegnere la piastra e scollegarla dalla rete elettrica.
- I bambini e gli animali domestici devono essere tenuti a distanza durante l'uso.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- **Modello:** EGK473MG
- **Potenza:** 3,6 kW
- **Dimensioni:** 700 x 470 mm
- **Materiale:** Acciaio inossidabile
- **Tipo di Riscaldamento:** Elettrico
- **Temperatura Massima:** 300°C
- **Controlli della Temperatura:** Termostati regolabili
- **Pompa di Calore:** No

4. Installazione e Montaggio

1. Posizionare la piastra su una superficie stabile e resistente al calore.
2. Assicurarsi che ci sia uno spazio adeguato per la ventilazione intorno alla piastra.
3. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica conforme alla potenza della piastra.
4. Controllare la stabilità della piastra prima di accenderla.

5. Funzionamento

- **Accendere la piastra** utilizzando l'interruttore principale.
- **Regolare il termostato** per impostare la temperatura desiderata.
- **Attendere** che la piastra raggiunga la temperatura impostata prima di aggiungere gli alimenti.
- **Monitorare la cottura** e regolare la temperatura se necessario.

6. Pulizia e Manutenzione

- **Pulizia Giornaliera:** Pulire la superficie con un panno umido e non abrasivo dopo ogni uso.
- **Rimozione dei Residui:** Utilizzare una spatola per rimuovere i residui di cibo.
- **Manutenzione Periodica:** Controllare regolarmente il cavo elettrico e le connessioni.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o corrosivi.

7. Risoluzione dei Problemi

- **La piastra non si accende:** Controllare la connessione elettrica. Verificare la presenza di alimentazione.
- **Temperatura non raggiunta:** Controllare il termostato per eventuali impostazioni inappropriate.
- **Fumi o odori strani:** Spegnere la piastra immediatamente. Controllare che non ci siano materiali bruciati sulla superficie.

8. Smaltimento

Quando la piastra non è più utilizzabile, smaltirla secondo le normative locali sull'elettronica. Non smaltire nei rifiuti domestici.

9. Contatti

Per domande o supporto, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania